

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ОДНА ТЫСЯЧА СТО ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,
в среду, 2 сентября 2009 года, в 10 час. 10 мин.

Председатель: г-н Кристиан ШТРОХАЛ (Австрия)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): 1157-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Мне особенно почетно и отрадно иметь возможность приветствовать на этой Конференции федерального министра Австрийской Республики по европейским и международным делам г-на Михаэля Шпинделеггера. Г-н Шпинделеггер, несмотря на свой молодой возраст, имеет длительную карьеру в австрийском парламенте и Европейском парламенте. Он был вторым председателем австрийского парламента и внешнеполитическим представителем Народной партии, а в прошлом году он стал министром. Мы рады, что он наведывается в Женеву, куда он прибыл в напряженный момент, когда мы готовимся не только к закрытию этой годовой сессии Конференции по разоружению, но и к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, а также к соответствующей деятельности Совета Безопасности, в котором Австрии будет представлена в следующем году в качестве непостоянного члена.

А сейчас я предоставляю слово министру.

Г-н ШПИНДЕЛЕГГЕР (Австрия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, спасибо вам за эту возможность выступить сегодня на Конференции по разоружению.

Австрия принимает председательство на Конференции в важный момент. В этом году Конференция после более чем десятилетнего зстоя наконец приняла программу работы. И тут речь идет о давно назревшем позитивном событии. Так что мне нет нужды говорить о заторах или упущенных возможностях прошлого. Позвольте мне остановиться на недавних позитивных веяниях в сфере контроля над вооружениями и разоружения и их последствиях для нашего будущего.

Год 2009-й ознаменовался кардинальным событием: в глобальную повестку дня была возвращена цель ядерного разоружения, а в конечном итоге и полной ликвидации ядерного оружия. Я приветствую пятизвенный план по разоружению, предложенный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Пан Ги Муном, который мне довелось обсуждать с ним в Австрии несколько дней назад.

Я также приветствую недавние позитивные заявления, сделанные президентом Соединенных Штатов Обамой в Праге и Каире и российским президентом Медведевым. Да и китайский министр иностранных дел Ян всего лишь несколько недель назад подчеркивал здесь, в этом самом зале, цель Китая в отношении мира, свободного от ядерного оружия.

(Г-н Шпинделеггер, Австрия)

Австрия продвигала видение мира, свободного от ядерного оружия, на всем протяжении "холодной войны", когда ядерным потенциалом обладали лишь несколько стран. Ну а поскольку распространение несет с собой новые угрозы со стороны государств и негосударственных субъектов, сейчас тем более необходимо добиваться реализации этой цели.

Сейчас наше видение разделяется самыми крупными ядерными державами. А вот в какой мере это видение воплощается в конкретных действиях? Можно выделить два вектора. Во-первых, речь идет о прямых двусторонних переговорах: мы видим, возобновленную готовность включиться в двусторонние переговоры. Добрым примером является приверженность президента Обамы и президента Медведева проведению к концу этого года переговоров по новому договору о сокращении стратегических вооружений. Во-вторых, речь идет об изменении глобальной атмосферы на многосторонних переговорах по контролю над вооружениями: заметно лучшей атмосферой отмечены приготовления к обзорной Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Обеспечивают глобальную ответственность и демонстрируют новую готовность включиться в диалог инициативы государств и гражданского общества во всем мире, такие как саммит Совета Безопасности по ядерному нераспространению и разоружению, который должен состояться 24 сентября.

Но позвольте мне внести ясность: позитивные декларации, добрая атмосфера и универсальный интерес тоже нуждаются в реальной реализации и соблюдении. Свою мирную посолу ДНЯО может реализовать только в том случае, если все государства будут блюсти свои обязательства. И точно так же, чтобы стать реальным достижением, нуждается в реализации и программа работы Конференции по разоружению.

Это подводит меня к моему следующему тезису: наши надежды на будущее. Прежде всего позвольте мне начать с Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) – договора, который зародился здесь в зале. Как четко показывает предосудительное ядерное испытание, проведенное в мае Корейской Народно-Демократической Республикой, вступление в силу ДВЗЯИ уже давно назрело. И на протяжении последних двух лет Австрия в качестве сопредседателя наряду с Коста-Рикой глубоко вовлечена в усилия по реализации этой цели.

И вот позвольте мне, пользуясь возможностью, вновь призвать те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к ДВЗЯИ. Меня обнадеживает недавняя решимость президента Обамы добиваться ратификации со стороны Соединенных Штатов, а также комментарии Китая в этом отношении.

(Г-н Шпинделеггер, Австрия)

Позвольте мне призвать все государства изъявить свою поддержку Договору позднее в этом месяце в Нью-Йорке на конференции по статье XIV, а все присутствующие делегации – помочь обеспечить участие их страны.

Во-вторых, Австрия полагает, что значительный вклад в ядерное разоружение внес бы договор о всеобъемлющем прекращении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ) – договор, которому еще предстоит сформироваться в этом зале. В последние годы были разработаны надежные методы мониторинга и проверки. Уже многократно был подтвержден потенциальный позитивный эффект такого договора. Крупный вклад готово внести МАГАТЭ. И сейчас, чтобы сделать его реальностью, требуется политическая воля правительств и усилия искусных переговорщиков. Я искренне надеюсь, что новый дух на Конференции по разоружению вскоре позволит приступить к реальной работе и начать переговоры по ДЗПРМ.

Наконец, когда мы говорим об ожиданиях на предстоящий год, нам надо упомянуть и обзорную Конференцию по ДНЯО, которая будет проходить в Нью-Йорке в мае следующего года. Подготовительный комитет продемонстрировал готовность достичь на этот раз содержательного исхода. Сегодня мы видим широкое понимание на тот счет, что нужно сдерживать опасности ядерной технологии таким образом, чтобы формировать уверенность и доверие среди всех государств. И Конференция продемонстрирует, способны ли мы трансформировать эту позитивную атмосферу в реальный прогресс.

Австрия будет представлять и поддерживать инициативы с прицелом на достижение существенного прогресса в русле ядерного разоружения, нераспространения и глобальной системы для эффективного контроля за ядерным топливным циклом. Это должно помочь избежать такого рода трений, как те, что мы наблюдаем в настоящее время в отношении ядерной программы Исламской Республики Иран.

Австрия придает большое значение контролю над вооружениями также в сфере обычных вооружений, таких как наземные мины, кассетные боеприпасы и стрелковое оружие и легкие вооружения. Позвольте мне высказать три кратких комментария в этом отношении.

Во-первых, что касается наземных мин: цель Австрии применительно ко второй обзорной Конференции по Конвенции о запрещении противопехотных мин, которая должна состояться позднее в этом году в Картахене, Колумбия, состоит в работе над сильным картахенским планом действий, который будет служить государствам в качестве четкого ориентира и приближать нас к миру, свободному от мин. Один из наших приоритетов состоит в том, чтобы улучшать помощь выжившим жертвам наземных мин.

(Г-н Шпинделеггер, Австрия)

В этом отношении Австрия курирует - вместе с Норвегией и партнерами из гражданского общества - проект по изучению глобального эффекта Конвенции о запрещении противопехотных мин и того, что еще предстоит сделать, чтобы улучшить положение выживших жертв. Доклад будет представлен здесь сегодня, сразу же после этого заседания. Позвольте мне просто, пользуясь случаем, призвать все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться Конвенции о запрещении противопехотных мин. Международному сообществу уже пора не только разбирать свою позицию по ядерному оружию, но и окончательно искоренить это страшное оружие.

Во-вторых, что касается кассетных боеприпасов: я призываю государства ратифицировать Конвенцию по кассетным боеприпасам. Пока ее ратифицировали 17 государств. Мы твердо надеемся, что Конвенция наберет необходимые 30 ратификаций, чтобы вступить в силу до конца этого года. В порядке поддержки этого Австрия включилась в глобальную кампанию и будет поддерживать конференцию по кассетным боеприпасам в Индонезии в ноябре.

В-третьих, что касается стрелкового оружия и легких вооружений: они составляют крупную угрозу безопасности в различных районах мира. Бывший Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан некогда назвал их "реальным оружием массового уничтожения". Каждый год они убивают сотни тысяч человек. Значительным шагом вперед является Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Австрия поддерживает ее осуществление на местах, и особенно в Африке.

Чтобы остановить незаконную оружейную торговлю, Австрия выступает за заключение юридически обязывающего международного договора о торговле оружием. Как страна-производительница и экспортер стрелкового оружия, Австрия чувствует особую ответственность за подключение к этому процессу, а также будет принимать в феврале 2010 года заключительную конференцию глобального совместного проекта Европейского союза и Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения. Мы надеемся, что конференция в Вене генерирует позитивную динамику и позволит произвести заключение договора в ближайшем будущем.

Ясно одно: сегодня у нас нет недостатка в работе в сфере контроля над вооружениями и разоружения, и международное сообщество реагирует положительно. Чтобы преуспеть, я рассчитываю не только на новую гибкость государств, обладающих ядерным оружием, и на конструктивную лепту всех других государств, но и на приверженность и мастерство гражданского общества. Неправительственные организации и частные граждане годами остаются важными движителями процесса разоружения и контроля над вооружениями.

(Г-н Шпинделеггер, Австрия)

Как всегда подчеркивает Австрия, чтобы преуспеть, разоружение и контроль над вооружениями должны быть открытым, партисипаторным процессом. Защита мира от вреда, причиняемого оружием, является глобальным проектом и нуждается в активной поддержке со стороны всех нас. В этом отношении я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Конференции за его неустанные усилия и другие председательствования этого года – Вьетнам, Зимбабве, Алжир, Аргентину и Австралию – за их превосходное сотрудничество на Конференции по разоружению. Я желаю Конференции необходимой энергии для добротного завершения сессии этого года и скорейшего и эффективного возобновления работы в следующем году.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю министра за его заявление. Прежде чем закрыть это пленарное заседание, позвольте мне сделать два кратких объявления. Во-первых, как уже упоминалось, в 11 час. 00 мин. здесь в зале министр инициирует репортаж "Голоса с земли" – репортаж, в котором о помощи жертвам будут говорить жертвы наземных мин и взрывоопасных пережитков войны.

Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению состоится здесь в зале завтра в 11 час. 00 мин. Тогда заявление сделает назначенный Председатель Первого комитета Генеральной Ассамблеи посол Уругвая Хосе Луис Кансела.

Пленарное заседание закрывается.

Заседание закрывается в 10 час. 25 мин.